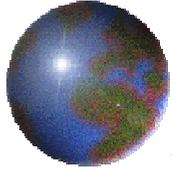


**REGOLAMENTO (UE) N. 1007/2011 DEL PARLAMENTO EUROPEO E
DEL CONSIGLIO**

del 27 settembre 2011

**Denominazioni delle fibre tessili ed
Etichettatura dei prodotti tessili**

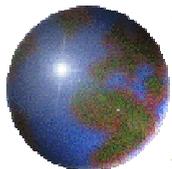


Prodotti tessili e parti tessili

Ai fini del presente regolamento i prodotti seguenti sono assimilati ai prodotti tessili:

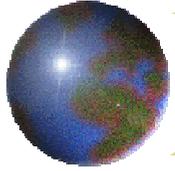
- a) i prodotti le cui fibre tessili costituiscano almeno l'80 % in peso;
- b) i rivestimenti di mobili, ombrelli e ombrelloni le cui parti tessili costituiscano almeno l'80 % in peso;
- c) **le parti tessili:**
 - i) dello strato superiore dei rivestimenti multistrato per pavimenti;
 - ii) dei rivestimenti di materassi;
 - iii) dei rivestimenti degli articoli da campeggio;

purché tali parti tessili costituiscano almeno l'80 % in peso di tali strati superiori o rivestimenti;
- d) i prodotti tessili incorporati in altri prodotti di cui siano parte integrante, qualora ne sia specificata la composizione.



NON SI APPLICA

3. Il presente regolamento non si applica ai prodotti tessili dati in lavorazione a lavoranti a domicilio o a imprese indipendenti che lavorano a partire da materiali forniti loro senza dar luogo a cessione a titolo oneroso.

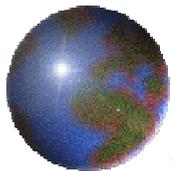


VARIAZIONI

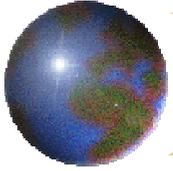
- Denominazione delle fibre tessili come indicate nell'allegato 1



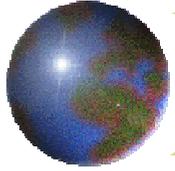
	Denominazione					
1	lana					
2	alpaca, lama, cammello, cashmere, mohair, angora, vigogna, yak, guanaco, cashgora, castoro, lontra, preceduta o meno dalla parola «lana» o «pelo»					
3	pelo o crine con o senza indicazione della specie animale (per esempio pelo bovino, pelo di capra comune, crine di cavallo)					
4	seta					
5	cotone					
6	kapok					
7	lino					
8	canapa					
9	iuta					
10	abaca					



11	alfa	23	proteica	35	poliestere
12	cocco	24	triacetato	36	polietilenica
13	ginestra	25	viscosa	37	polipropilenica
14	ramiè	26	acrilica	38	poliureica
15	sisal	27	clorofibra	39	poliuretana
16	sun	28	fluorofibra	40	vinilal
17	henequen	29	modacrilica	41	trivinilica
18	maguè	30	poliammide o nylon	42	gomma
19	acetato	31	aramide	43	elastan
20	alginica	32	poli-immide	44	vetro tessile
21	cupro	33	lyocell	45	elastomultiestere
22	modal	34	polilattide	46	elastolefin



47	melamina							
48	denominazione corrispondente alla materia della quale le fibre sono composte,							
	per esempio: metallo (metallica, metallizzata), amianto, carta tessile,							
	preceduta o meno dalla parola «filo» o «fibra»							



Prodotti tessili puri

Nessuna variazione quindi si possono utilizzare le diciture

«100 %», «puro» o «tutto».

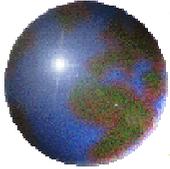
E' permessa la presenza di un 2% fibre estranee



Lana Vergine

Fibra mai precedentemente incorporata in un prodotto tessile

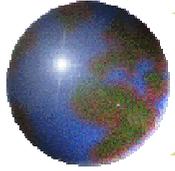




ALLEGATO III

DENOMINAZIONI DI CUI ALL'ARTICOLO 8, PARAGRAFO 1

- bulgaro: "неообработена вълна",
- spagnolo: "lana virgen" o "lana de esquilado",
- ceco: "strižní vlna",
- danese: "ren, ny uld",
- tedesco: "Schurwolle",
- estone: "uus vill",
- irlandese: "olann lonra",
- greco: "παρθένο μαλλί",
- inglese: "fleece wool" o "virgin wool",
- francese: "laine vierge" o "laine de tonte",
- italiano: "lana vergine" o "lana di tosa",
- lettone: "pirmlietojuma vilna" o "cirptā vilna",
- lituano: "natūralioji vilna",
- ungherese: "élőgyapjú",
- maltese: "suf vergni",
- olandese: "scheerwol",
- polacco: "żywa wełna",
- portoghese: "lã virgem",
- rumeno: "lână virgină",
- slovacco: "strižná vlna",
- sloveno: "runska volna",
- finlandese: "uusi villa",
- svedese: "ren ull",



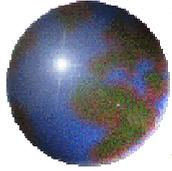
Lana vergine in mista

Quantità di lana vergine non inferiore al 25%

Nelle mischie intime è mescolata al massimo con un'altra fibra

La composizione percentuale completa deve essere espressa.

Fibre estranee non devono superare lo 0,3%

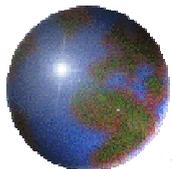


Prodotti tessili composti da più fibre

1. Un prodotto tessile reca l'indicazione sull'etichetta o il contrassegno della denominazione e della percentuale in peso di tutte le fibre di cui è composto in *ordine decrescente*

**40% Acrilica
30% Lino
25% Modal
5% Elastan**

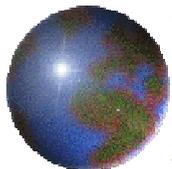
**50% Viscosa
30% Poliestere
13% Poliammide
7% Elastan**



ALTRE FIBRE

Cambia la legislazione su questo punto:

una fibra che rappresenta fino al 5 % del peso totale del prodotto tessile o fibre che rappresentano collettivamente fino al 15 % del peso totale del prodotto tessile possono, qualora non possano essere facilmente identificate al momento della fabbricazione, essere indicate con i termini «altre fibre», immediatamente preceduti o seguiti dalla loro percentuale totale in peso.

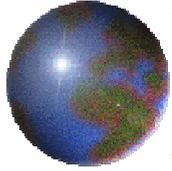


Esempi

70% Lana
20% Poliestere
10% Altre fibre

50% Poliestere
25% Cotone
15% Altre fibre

70% Cotone
30% altre fibre



Misto lino

Tessuto con filo di ordito in puro cotone e filo di trama in puro lino , almeno il 40%, possono essere etichettati

“misto lino” con l’indicazione obbligatoria di “ Ordito puro cotone –Trama puro lino”

Misto lino
Ordito puro cotone
Trama puro lino

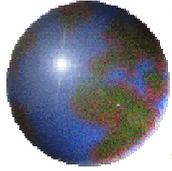


FIBRE VARIE

Qualora sia difficile precisare al momento della fabbricazione la composizione

Qualora sia utilizzata una fibra non ancora elencata nell' allegato I.

60% Cotone
40% Fibre varie



Fibre decorative e fibre ad effetto antistatico

Possono essere omesse nella composizione
fino al 7%

Le fibre metalliche o altre ad effetto
antistatico possono essere omesse fino alla
percentuale del 2%

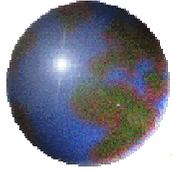


Esempio

60% Cotone
25 % Poliestere
10% Poliammide
5% Fibra metallizzata

63% Cotone
26% Poliestere
11% Poliammide

*Fibra metallizzata ad effetto
decorativo



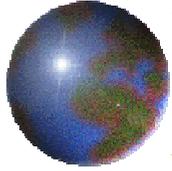
Prodotti tessili a più componenti

Un prodotto tessile realizzato con tessuti diversi per composizione presenta una etichetta indicante la composizione dei vari tessuti

Eccezione e quindi con etichetta non obbligatoria se seguono le seguenti due condizioni:

Il tessuto non è la fodera principale

Il tessuto rappresenta meno del 30% del peso totale del prodotto tessile

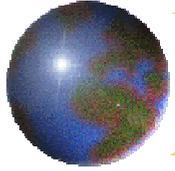


Twin set o completi

Due prodotti tessili che hanno la stessa composizione e che costituiscono un insieme inseparabile

Possono

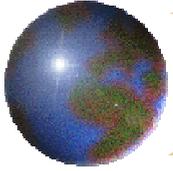
Recare una sola etichetta



Inserti in pelle, pellicce ... di origine animale

Contiene parti non tessili di origine animale

Questa è una novità e deve essere messa sull' etichetta in modo ben chiaro e tale da non dar adito a dubbi

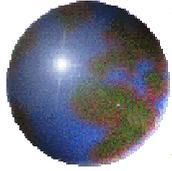


50% Lana
50% Cotone

Contiene parti non tessili
di origine animale



Una volta si inseriva la frase : “ vera pelle” o similari



Etichette e contrassegni

I prodotti devono essere etichettati ogni volta che vengono immessi a disposizione del mercato cioè messi in vendita

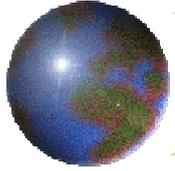
L'etichetta e il contrassegno sono :

Durevoli

Facilmente leggibili

accessibili

visibili



ETICHETTA

Deve essere

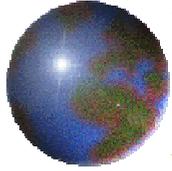
SALDAMENTE FISSATA



Cucitura sui
quattro lati

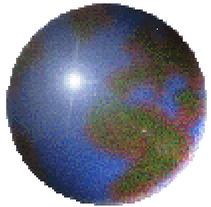
Cucitura
su due lati

Cucitura
su un lato

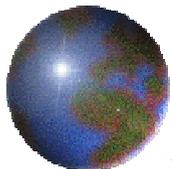


ABBREVIAZIONI

Si possono usare solo sui documenti commerciali se
accompagnati dalla legenda di spiegazione



*Disposizioni speciali per
alcuni prodotti tessili*

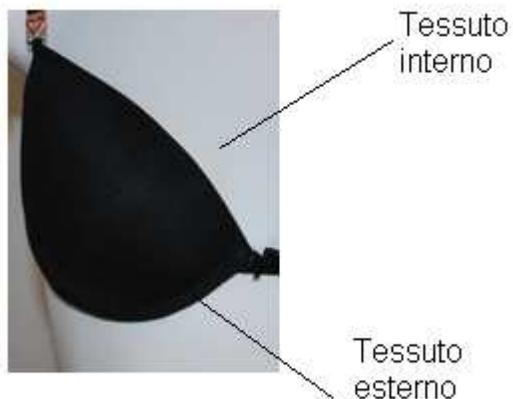


CORSETTERIA: reggiseni, busti, guaine

Composizione
globale (1)

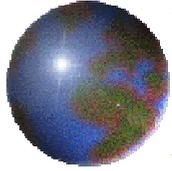
Oppure

Composizione
separata(2) →



+ tessuto delle parti
lateralì (se diverso)

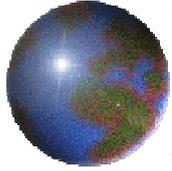
(3) Se il tessuto è senza coppe : tessuto esterno, tessuto
interno e lateralì



CORSETTERIA

Il consumatore deve capire a quale parte fa riferimento la composizione del tessuto indicata

Quindi etichette chiare

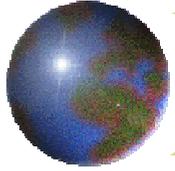


ALTRI ARTICOLI DI CORSETTERIA

diversi da quelli sopra elencati

I prodotti vengo etichettati come prima indicato ma

Non è obbligatoria per le parti che rappresentano
meno del 10% del totale

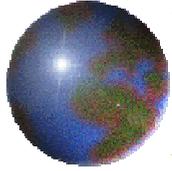


Tessuti stampati a corrosione

- 1) Complessiva se si è capaci
- 2) Fibre del tessuto di fondo e fibre corrose indicate separatamente

Tessuto di fondo
100% Poliestere
Tessuto devorato
100% cotone

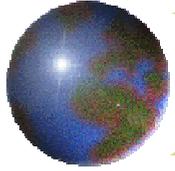
O altra
designazione



RICAMI

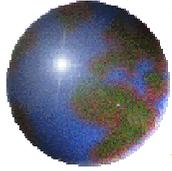
La composizione fibrosa è data per la totalità del prodotto e può essere indicata precisando separatamente la

- 1) composizione del tessuto di fondo e quella dei filati utilizzati per il ricamo.
- 2) Tali parti devono essere designate singolarmente.
- 3) L'etichettatura o il contrassegno **sono obbligatori** solo per le parti ricamate che comprendono **almeno il 10 %** della superficie del prodotto



Filati tipo core spun – interlacciati- piattine-

- 1) La composizione può essere globale
- 2) Indicando separatamente le varie componenti del filato tipo anima e copertura.

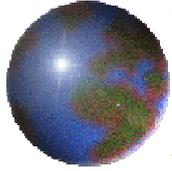


Velluti, felpe e similari

- 1) La composizione può essere globale
- 2) Indicando separatamente le varie componenti ove questi prodotti presentino un tessuto di fondo e uno strato di usura distinti e composti da fibre diverse

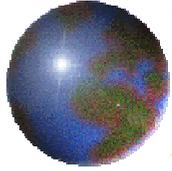
50% Acrilica
50% Cotone

Fondo 100% Cotone
Esterno 100% Acrilica



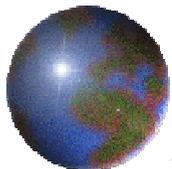
Tappeti

La composizione può essere data per il solo
strato di usura



OBBLIGHI DI ETICHETTATURA

1. All'immissione di un prodotto sul mercato il fabbricante garantisce la fornitura dell'etichetta o del contrassegno e l'esattezza delle informazioni ivi contenute. Se il fabbricante non è stabilito nell'Unione, l'importatore garantisce la fornitura dell'etichetta o del contrassegno e l'esattezza delle informazioni ivi contenute.
2. Un distributore è considerato fabbricante ai fini del presente regolamento qualora immetta un prodotto sul mercato con il proprio nome o marchio di fabbrica, vi apponga l'etichetta o ne modifichi il contenuto.
3. All'atto della messa a disposizione sul mercato di un prodotto tessile, il distributore garantisce che esso rechi l'etichetta o il contrassegno appropriato previsto dal presente regolamento.

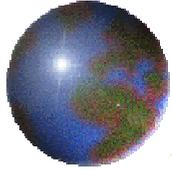


50% Lana
50% Cotone

Prodotto da
Maglificio Venere srl
Via Luppi,4
41012 Carpi Mo

60% Cotone
40% Poliestere

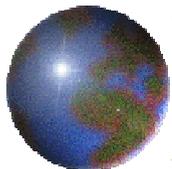
Distribuito da
Confezioni bd spa
Via Romania,3
41012 Carpi



LINGUA ITALIANA

L'etichettatura o il contrassegno sono redatti nella lingua o nelle lingue ufficiali dello Stato membro sul cui territorio i prodotti tessili sono messi a disposizione del consumatore,

a meno che lo Stato membro interessato disponga altrimenti.



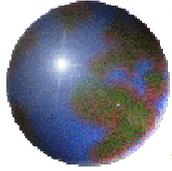
Tolleranze

$\pm 3\%$

Rispetto a quanto dichiarato in etichetta, variazione casuale e non sistematica

Ovvero faccio 10 prove e devo ottenere risultati diversi rispetto a quanto dichiarato, in più e in meno ma non tutti in meno o tutti in più...

	etichetta	limiti		+ Incertezza di misura	
Lana	60%	57%	63%	56%	64%
Cotone	40%	43%	37%	44%	36%



Tolleranze

In base alle disposizioni la tolleranza è il 3%
rispetto a quanto dichiarato in etichetta e
1% questo è l'errore analitico del laboratorio di
prova in generale

Fino al 4% si può affermare che il risultato
rientra nella tolleranza



- *Centro Qualità Tessile srl*
- *Dr Emilio Bonfiglioli*
- *Via F.Guicciardini, 8/A*
- *41012 Carpi MO*